



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio
5.0 Abteilung für Raumplanung und Entwicklung

5.3 Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio
5.3 Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

BEKANNTMACHUNG MARKTERHEBUNG

FÜR DIE DIREKTVERGABE DER JÄHRLICHEN VERMIETUNG, INSTALLATION UND WARTUNG VON ZWÖLF MOBILE VIDEOKAMERAS AN STELLEN, WO BEREITS ÖFTERS WIDERRECHTLICH MÜLL ABGELAGERT WURDE IN BOZEN.

FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSBEKUNDUNG: 23.11.2024

AVVISO INDAGINE DI MERCATO

FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO DI NOLEGGIO ANNUALE DI DODICI VIDEOCAMERE MOBILI DESTINATE ALLE AREE OVE SI SIANO VERIFICATI FREQUENTI EVENTI DI ABBANDONO RIFIUTI A BOLZANO, INCLUSE INSTALLAZIONE, ASSISTENZA, MANUTENZIONE.

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE: 23.11.2024

Die vorliegende Markterhebung wird vom einzigen Projektverantwortlichen Dr. **Renato Spazzini** durchgeführt, für **das Amt für Umweltschutz der Gemeinde Bozen** und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potenziell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENST SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, EINGELEITET DURCH VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSITE DER VERGABESTELLE UND DES INFORMATIONSSYSTEMS ÖFFENTLICHE VERTRÄGE DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN ENDET SOMIT MIT DEM EINGANG DER INTERESSENSBEKUNDUNGEN UND DEREN AUFNAHME IN DIE AKTEN.

Art. 1 Vergabegegenstand

Die Vergabestelle plant eine Markterhebung mit folgendem Gegenstand: **die Direktvergabe der jährlichen Vermietung, Installation und Wartung von zwölf mobilen Videokameras an Stellen, wo bereits öfters widerrechtlich Müll abgelagert wurde in Bozen (mit Erneuerungsoption bis zum 31.12.2026)** durchzuführen, um unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit und Transparenz, die evtl. Interessierten zu erheben.

Die Leistung ist in Art. 1 des Anhangs „Leistungsbeschreibung“ beschrieben.

Das gegenständliche Verfahren ist auf der Grundlage der Nichtzulässigkeit der

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del progetto Dott. **Renato Spazzini**, per conto dell’**Ufficio Tutela Ambiente del Comune di Bolzano** ed è preordinata a conoscere l’assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

IL PRESENTE AVVISO, QUINDI, HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L’INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELLA STAZIONE APPALTANTE E SUL SITO DEL SISTEMA INFORMATIVO CONTRATTI PUBBLICI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO ALTO ADIGE, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

Art. 1 Oggetto dell’affidamento

La presente Amministrazione intende espletare un’indagine di mercato, avente ad oggetto **l’affidamento diretto del noleggio annuale di dodici videocamere mobili destinate alle aree ove si siano verificati frequenti eventi di abbandono rifiuti a Bolzano, incluse installazione, assistenza, manutenzione (con opzione di rinnovo fino al 31.12.2026)**, finalizzata ad individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, i potenziali soggetti interessati.

La prestazione è descritta all’art. 1 dell’allegato “Descrizione prestazioni”.

Vergabe von Unteraufträgen in Höhe des gesamten Auftragswerts gemäß Artikel 119 GvD Nr. 36/2023.

Die Vergabestellen können, vorbehaltlich einer angemessenen Begründung im Entscheid zur Direktvergabe und durch Angabe in den vereinfachten Verfahrensunterlagen, wählen, welche Leistungen, die Gegenstand des Vergabevertrages sind, gemäß Artikel 119, Abs. 2 GvD Nr. 36/2023 aufgrund der besonderen Merkmale der Vergabe vom Auftragnehmer auszuführen sind.

Achtung: jede Beschränkung der Untervergabe muss mit einer Begründung versehen werden, die Beanstandungen unter dem Aspekt der „Abnormität“ und/oder „Unvernünftigkeit“ standhält, da es sich um eine Behinderung des Prinzips des freien Wettbewerbs handelt.

Die Höchstprozentsätze der Untervergabe können sich auf den Gesamtbetrag und/oder auf die einzelnen Haupt- oder Nebenleistungen beziehen.

Lieferungen: Der Unterauftrag ist für reine Lieferungsaufträge nicht zulässig. Es können alle eventuell damit verbundenen und zusammenhängenden Tätigkeiten gemäß Vorgaben und Regelungen laut vereinfachten Dokumenten oder Voranschlag untervergeben werden (z.B. Installation, Montage, Einbau.)

Dienstleistungen: können weitervergeben werden, es darf jedoch nicht die gesamte Ausführung der unter den Vertrag fallenden Leistungen an Dritte übertragen werden.

Art. 2 Geschätzter Betrag

Der Gesamtbetrag der Vergütung für die Ausführung der Dienstleistung für 12 Monaten beträgt höchstens **71.100,00 €**, (ohne MwSt. und andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben und einschließlich Sicherheitskosten und Kosten für Arbeitskräfte). Im Falle einer Erneuerung um weitere 11 Monate wird die Vergütung voraussichtlich **62.500,00 €** betragen, was einem Gesamtbetrag von **133.600,00 €** entspricht.

Die Zusammensetzung des geschätzten Betrags ist in der Anlage C - Wirtschaftlicher Vorschlag - aufgeführt.

Gemäß Art. 11 Absatz 1 GvD Nr. 36/2023 ist der anwendbare NAKV diejenige für die Maschinenbau- und Anlagenbauunternehmen (C011).

Il presente procedimento è strutturato e pensato sulla base dell'art. 119 del D.Lgs. n. 36/2023, ferma restando l'inammissibilità del subappalto dell'importo complessivo del contratto.

Le stazioni appaltanti potranno scegliere, previa adeguata motivazione nella determina di affidamento e dandone indicazione nella documentazione semplificata, quali prestazioni oggetto del contratto sono, ai sensi dell'art. 119, comma 2 del D.lgs. n. 36/2023, da eseguire a cura dell'affidatario in ragione delle specifiche caratteristiche dell'affidamento.

Attenzione: ogni limitazione al ricorso al subappalto, costituendo un ostacolo al principio di concorrenza, necessita di una motivazione in grado di resistere ad eventuali profili di "abnormità" e/o "irragionevolezza".

Le percentuali massime di subappalto potranno essere riferite all'importo complessivo e/o alle singole prestazioni (principale /secondarie)

Forniture: il subappalto non è ammesso per incarichi di mera fornitura. Sono subappaltabili tutte le eventuali attività correlate e connesse alla fornitura così come previste e regolate nella documentazione semplificata o nel preventivo (es. installazione, montaggio, posa in opera).

Servizi: sono subappaltabili, non può però essere affidata a terzi l'integrale esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto di affidamento.

Art. 2 Importo stimato

L'importo complessivo del corrispettivo per l'espletamento del servizio per 12 mesi è previsto pari ad un massimo di **€ 71.100,00** presunti, (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, compresi oneri di sicurezza e dei costi della manodopera). In caso di rinnovo per ulteriori 11 mesi, il corrispettivo è previsto in **€ 62.500,00**, per un totale complessivo di **€ 133.600,00**.

La composizione dell'importo stimato è dettagliata nell'allegato C - proposta economica.

Ai sensi dell'art. 11 comma 1 D.lgs 36/2023 il CCNL applicabile è quello delle aziende metalmeccaniche e della installazione di impianti (C011).

Endgültige Sicherheit

Gemäß Art. 36 des LG Nr 16/2015 muss der Auftragnehmer bei Vergabeverfahren **mit geschätztem Wert ab 40.000 Euro** (ohne MwSt.) und unter 140.000 Euro (ohne MwSt.) die endgültige Sicherheit gemäß Art. 36 LG Nr. 16/2015 **in Höhe von 2%** leisten

Preisrevision (Art. 60 GvD 36/2023)

Die Preisrevision erfolgt gemäß Art. 60 Abs. 2 des GvD Nr. 36/2023. Für die Ermittlung der Kosten- und Preisänderung werden die Indizes der vertraglichen Stundenlöhne verwendet.

Art. 3 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer/ Teilnahmeanforderungen

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art.65 GvD 36/2023.

Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- Eintragung im **Handelsregister** für Tätigkeiten, welche gemäß Art. 100, Abs. 3 GvD. 36/2023 im Zusammenhang mit der Vergabegenständlichen Leistung stehen;
 - die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 94 GvD 36/2023 i.g.F. besitzen;
 - die **besonderen Anforderungen** gemäß Art. 100, Abs. 3 GvD. 36/2023 i.g.F.;
- Fachspezifische Fähigkeiten, welche für die Ausführung der Leistung erforderlich sind:

von der Agenzia per la cybersicurezza nazionale qualifiziert sein oder einen qualifizierten Cloud-Service-Provider/ eine digitale Infrastruktur für die PA nutzen:

<https://www.acn.gov.it/portale/catalogo-delle-infrastrutture-digitali-e-dei-servizi-cloud>

oder

vor dem Datum der Einreichung des Vorschlags bei ACN einen Antrag auf Qualifizierung gestellt haben.

Es werden für vorliegende Bekanntmachung nur die Vorschläge der Wirtschaftsteilnehmer berücksichtigt, die die oben genannten Anforderungen erfüllen.

Garanzia definitiva

Ai sensi dell'art. 36 LP 16/2015 per procedure di affidamento **con valore stimato dell'affidamento pari o superiore a 40.000 euro** (al netto di IVA) ed inferiore a 140.000 euro (al netto di IVA) l'affidatario è tenuto a presentare apposita garanzia definitiva ai sensi dell'art. 36 LP 16/2015 **pari al: 2%**.

Revisione dei prezzi (art. 60 d.lgs. 36/2023)

La revisione dei prezzi opera ai sensi dell'art. 60 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023. Ai fini della determinazione della variazione dei costi e dei prezzi, si utilizzano gli indici delle retribuzioni contrattuali orarie.

Art. 3 Selezione degli operatori economici/ Requisiti di partecipazione

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 65 GvD Nr. 36/2023.

Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- iscrizione al **registro delle imprese** per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 100, comma 3 d.lgs. 36/2023
 - **requisiti di ordine generale** di cui all'art. 94 d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii;
 - **requisiti di ordine speciale** di cui all'art. 100 d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii;
- Capacità tecniche e professionali - necessarie per lo svolgimento la prestazione ai fini dell'affidamento:

essere qualificati o avvalersi di un servizio qualificato come Cloud service provider/infrastruttura digitale per la PA da parte dell'Agenzia per la cybersicurezza nazionale:

<https://www.acn.gov.it/portale/catalogo-delle-infrastrutture-digitali-e-dei-servizi-cloud>

oppure

aver presentato ad ACN domanda di qualificazione prima della data di presentazione della proposta.

Saranno esaminati solamente le proposte degli operatori economici in possesso dei suddetti requisiti.

Art. 4 Durchführungsart/Zeitplan

Siehe Anlage **Leistungsbeschreibung**.

Art. 5 Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle und der Webseite des Informationssystems öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen Südtirol veröffentlicht.

Art. 6 Mitteilungen und Aktenzugang

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass des Entscheids zur Direktvergabe.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit deren Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Vergabestelle unter „Transparente Verwaltung“ und/oder mit Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

Das Ergebnis der Markterhebung, das nicht zu einer anschließenden Direktvergabe führt, wird auf der Website der Vergabestelle im Abschnitt "Transparente Verwaltung" und im Unterabschnitt "Ausschreibungen und Aufträge" veröffentlicht.

All dies vorausgeschickt

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte ihre Unterlagen innerhalb von

23/11/2024, 12:00 UHR

im Portal hochladen (ISOV-Verfahren 096997/2024)

- Interessensbekundung
- Technischer Vorschlag
- Kostenvoranschlag

Alle eingegangenen Vorschläge werden geprüft, möglicherweise auch der des vorherigen Auftragnehmers, da die Bewertung hauptsächlich auf der Qualität des eingereichten technischen Vorschlags, einschließlich der Referenzen, beruht.

Es steht dem Projektverantwortlicher zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Wirtschaftsteilnehmer, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung

Art. 4 Beschreibung della prestazione, modalità di esecuzione/tempistiche

Vedi allegato **Descrizione prestazioni**

Art. 5 Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione appaltante e sul sito del sistema informativo contratti pubblici della provincia di Bolzano Alto Adige.

Art 6 Comunicazioni e accesso agli atti

L'accesso gli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "amministrazione trasparente" e/o con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

L'esito dell'indagine di mercato che non confluisce in un successivo affidamento diretto verrà pubblicato sul sito della stazione appaltante nella sezione "Amministrazione trasparente" sottosezione "Bandi di gara e contratti".

Tutto ciò premesso

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

23/11/2024, ORE 12:00

caricare a portale (procedura SICP 096997/2024)

- Manifestazione di interesse
- Proposta tecnica
- Proposta economica

Saranno presi in esame tutte le proposte pervenute, compreso eventualmente quello del pregresso affidatario, in quanto la valutazione avviene principalmente sulla qualità della proposta tecnica presentata, ivi incluse le referenze.

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile del progetto di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non

teilnehmen und die für geeignet gehalten werden, die Leistung zu erbringen, zu konsultieren.

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbemerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

Gemäß Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 müssen die Wirtschaftsteilnehmer spätestens bei Erhalt der Aufforderung, ihr Angebot im Portal hochzuladen, bereits im telematischen Verzeichnis des „Informationssystems Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen eingetragen sein.

Die vorliegende Bekanntmachung **stellt kein Vertragsangebot dar** und **verpflichtet** die Körperschaft zu **keinerlei** Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können.

Eventuelle Zusatzinformationen und Erläuterungen zum Gegenstand der Ausschreibung, zum Teilnahmeverfahren bzw. zu den vorzulegenden Unterlagen können ausschließlich über die Rubrik "Mitteilungen" des Verfahrens 096997/2024 auf dem elektronischen Portal ISOV (www.ausschreibungen-suedtirol.it) erteilt. Letztmöglicher Termin für die Übermittlung der Anfragen: **18.11.2024**.

Anlagen:

- Leistungsbeschreibung
- Vorlage Interessensbekundung
- Vorlage technischer Vorschlag
- Vorlage Kostenvoranschlag

partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Gli operatori economici devono essere iscritti all'elenco telematico istituito presso la piattaforma "Sistema Informativo Contratti Pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi dell'art. 27, comma 5 LP 16/2015 al più tardi al ricevimento dell'invito a caricare la propria offerta sul portale.

Il presente avviso **non costituisce proposta contrattuale** e **non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Eventuali informazioni complementari e chiarimenti circa l'oggetto dell'avviso, la procedura di partecipazione all'indagine, ovvero la documentazione da produrre, potranno essere richiesti **attraverso la sezione "Comunicazioni" della procedura 096997/2024 sul portale telematico SICP (www.banditoaltoadige.it) entro la data **18.11.2024**.**

Allegati:

- descrizione prestazioni
- modulo manifestazione di interesse
- modulo proposta tecnica
- modulo proposta economica

Der einzige Projektverantwortliche / Il responsabile unico del progetto

Dr. Renato Spazzini

(f.to digitalmente / digital unterzeichnet)